



Lynn Fitch
ATTORNEY GENERAL

CÁCH NỘP YÊU CẦU BAN HÀNH LỆNH BẢO VỆ LẠM DỤNG GIA ĐÌNH KHẨN CẤP

HƯỚNG DẪN THAM KHẢO NHANH DÀNH CHO NẠN NHÂN

Lệnh bảo vệ, được nộp theo Luật Bảo vệ khỏi Lạm dụng Gia đình, là miễn phí và có hiệu lực thi hành ở bất cứ nơi nào nạn nhân đi đến tại Hoa Kỳ. Nếu lo sợ bị tổn hại ngay lập tức, quý vị có thể yêu cầu ban hành Lệnh Bảo vệ Lạm dụng Gia đình (DAPO) Khẩn cấp. Mục 93-21-7 của Bộ luật Mississippi.

Nếu hành vi lạm dụng xảy ra trong phạm vi thành phố hoặc nếu kẻ bạo hành sống trong phạm vi thành phố, quý vị nên đến Tòa án thành phố của thành phố đó. Nếu hành vi ngược đãi xảy ra trong quận hoặc nếu kẻ ngược đãi sống trong quận, quý vị nên đến Tòa án Công lý của quận đó. Quý vị cũng có thể nộp đơn yêu cầu ban hành DAPO tại Tòa án Quận. **Quý vị không cần luật sư để nộp đơn yêu cầu ban hành DAPO Khẩn cấp.**

Nếu văn phòng thư ký không có Đơn yêu cầu DAPO để quý vị điền, vui lòng truy cập trang web của Tổng Chương lý để tải biểu mẫu và xem hướng dẫn từng bước tại: <https://www.ago.state.ms.us/divisions/bureau-of-victim-help-tror/> sau đó nhấp vào tab Interpersonal/Domestic Violence (Bạo lực giữa các cá nhân/gia đình).

Sau khi quý vị đã điền vào Đơn yêu cầu, thư ký sẽ cho quý vị biết khi nào quý vị có thể gặp thẩm phán. Quý vị sẽ xuất hiện trước thẩm phán và cho họ biết lý do quý vị yêu cầu ban hành DAPO Khẩn cấp. Nếu có bất kỳ bằng chứng nào về việc lạm dụng (ảnh, báo cáo của cảnh sát, v.v.), quý vị nên mang theo để thẩm phán có thể xem xét.

Thẩm phán sẽ chấp nhận yêu cầu khẩn cấp của quý vị nếu họ xác định rằng có lý do chính đáng. Kẻ ngược đãi quý vị sẽ không có mặt tại tòa. Chỉ có quý vị mới xuất hiện trước thẩm phán cho DAPO Khẩn cấp. Nếu thẩm phán ban hành DAPO Khẩn cấp, kẻ ngược đãi quý vị sẽ được tống đạt Lệnh. DAPO Khẩn cấp có hiệu lực trong mười (10) ngày sau đó quý vị sẽ tới tòa để tham gia phiên điều trần đầy đủ, nơi cả quý vị và kẻ ngược đãi quý vị sẽ có thể kể câu chuyện mình và đưa ra bằng chứng. Nếu kẻ ngược đãi quý vị không thể được tống đạt, thẩm phán có thể gia hạn DAPO Khẩn cấp trong một số trường hợp nhất định lên tới hai mươi (20) ngày và sau đó tổ chức phiên điều trần đầy đủ.

Quý vị cũng có thể đến Tòa án Công lý hoặc Tòa án Quận để yêu cầu DAPO Cuối cùng, có thể được cấp trong thời gian dài hơn. Thẩm phán sẽ quyết định thời gian của DAPO Cuối cùng. Cả hai bên sẽ có mặt tại phiên điều trần này. Không có phí nộp đơn tòa án hoặc phí dịch vụ xử lý.

Vui lòng xem ấn phẩm của M.C.A.DV, *Tôi phải đi đâu từ đây?* để biết thêm thông tin chi tiết về cách yêu cầu ban hành Lệnh Bảo vệ Lạm dụng Gia đình.

Hướng dẫn tham khảo nhanh này dành cho nạn nhân chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin pháp lý chung và không được coi là hoặc thay thế cho tư vấn pháp lý.

HỎI & ĐÁP VỀ LỆNH BẢO VỆ LẠM DỤNG GIA ĐÌNH

Ai đủ điều kiện được yêu cầu ban hành **Lệnh Bảo vệ Lạm dụng Gia đình (“DAPO”)**?

Nếu quý vị là nạn nhân của bạo lực giữa các cá nhân và kẻ ngược đãi quý vị là:

*vợ/chồng hoặc vợ/chồng cũ của quý vị,

*đang sống với quý vị như vợ/chồng hoặc người trước đây sống với quý vị như vợ/chồng,

*người hiện hoặc từng hẹn hò,

*người có quan hệ huyết thống hoặc hôn nhân và hiện đang hoặc trước đây từng sống cùng nhà, hoặc

*người có con chung với quý vị.

DAPO Khẩn cấp là gì?

Nếu quý vị lo sợ bị tổn hại ngay lập tức, quý vị có thể yêu cầu ban hành **DAPO Khẩn cấp**.

Tôi phải đến đâu để yêu cầu ban hành DAPO Khẩn cấp?

Nếu hành vi lạm dụng xảy ra trong phạm vi thành phố hoặc nếu kẻ bạo hành quý vị sống trong phạm vi thành phố, hãy đến Tòa án thành phố của thành phố đó. Nếu hành vi ngược đãi xảy ra trong quận hoặc kẻ ngược đãi quý vị sống trong quận, hãy đến Tòa án Công lý của quận đó. Quý vị cũng có thể nộp đơn tại Tòa án Quận.

DAPO Khẩn cấp kéo dài bao lâu?

Mười (10) ngày theo lịch hoặc cho đến khi phiên điều trần có thể được tổ chức, tùy theo thời điểm nào đến trước.

Tôi có cần luật sư để yêu cầu ban hành DAPO Khẩn cấp không?

Quý vị không cần luật sư để nộp Đơn yêu cầu **DAPO Khẩn cấp** hoặc trình bày với thẩm phán.

DAPO Tạm thời là gì?

Loại lệnh này có thể được ban hành sau phiên điều trần trong đó kẻ bạo hành đã có cơ hội có mặt và được trình bày ý kiến, và thẩm phán xác định rằng hành vi ngược đãi đã xảy ra. **DAPO Tạm thời** có thể được cấp tại Tòa án thành phố hoặc Tòa án Công lý. Quý vị sẽ được yêu cầu làm chứng và có cơ hội trình bày bất kỳ bằng chứng hoặc nhân chứng nào khác mà quý vị có thể có để chứng minh cho trường hợp của mình.

DAPO Tạm thời kéo dài bao lâu?

Lên đến ba mươi (30) ngày đối với trường hợp có con chung hoặc đến một năm nếu không có con chung dưới 18 tuổi.

DAPO Cuối cùng là gì?

Loại lệnh này có thể được ban hành sau phiên điều trần trong đó kẻ bạo hành đã có cơ hội có mặt và được trình bày ý kiến, và thẩm phán xác định rằng hành vi ngược đãi đã xảy ra. Quý vị sẽ được yêu cầu đưa ra bằng chứng để chứng minh trường hợp của mình.

Tòa án nào ban hành DAPO Cuối cùng?

Tòa án Quận và Tòa án Công lý.

DAPO Cuối cùng kéo dài bao lâu?

Thời gian sẽ do thẩm phán xác định là cần thiết. Nếu được trao quyền nuôi con theo **DAPO**, quý vị phải nộp đơn kiện về quyền nuôi con riêng biệt trong vòng 180 ngày.